

**Avizat**  
**Secretar General,**  
**Daniela-Maria Szasz**

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**CONSILIUL LOCAL CISNĂDIE**

**HOTĂRÂREA NR.**

**privind actualizarea listei bunurilor din domeniul public al Orașului Cisnădie, date în administrare către Regia Publică Locală Ocolul Sivic Valea Sadului RA și încheierea unui act aditional la Contractul de dare în administrare nr. 10551/04.10.2010 încheiat între Orașul Cisnădie și Regia Publică Locală Ocolul Sivic Valea Sadului RA**

Consiliul local al orașului Cisnădie, întrunit în ședință publică ordinară, în număr de \_\_\_\_\_ consilieri, la data de 27 martie 2025;

Analizând Referatul de aprobare nr.6066/05.03.2025 întocmit de inițiator și Raportul de specialitate nr. 6069/05.03.2025 privind actualizarea listei bunurilor din domeniul public al Orașului Cisnădie, date în administrare către Regia Publică Locală Ocolul Sivic Valea Sadului RA și încheierea unui act aditional la Contractul de dare în administrare nr. 10551/04.10.2010 încheiat între Orașul Cisnădie și Regia Publică Locală Ocolul Sivic Valea Sadului RA, întocmit de Direcția economică;

Văzând avizul comisiei economico-financiare, agricultură, programe de dezvoltare, mediu și turism nr...../....., avizul comisiei tehnice, amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public-privat, gospodărie orășenească și comerț nr. ....../..... și avizul comisiei juridice, ordine publică, sănătate, protecție socială, învățământ, cultură, culte, tineret și sport nr. ....../.....;

În conformitate cu :

- art. 3, art. 4, art. 6 și art. 7 din Legea nr. 199 din 17 noiembrie 1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985;
- art. 121 alin.(1) și alin.(2) din Constituția României, republicată;
- art. 7 alin.(2) din Legea nr. 287/2009, Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 331/2024 privind Codul Silvic;
- O.G. nr. 81/2003 privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe aflate în patrimoniul instituțiilor publice, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul nr. 3471/2008 pentru aprobarea Normelor metodologice privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe corporale aflate în patrimoniul instituțiilor publice, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. „d” și alin. (7) lit. „n”, art. 139 alin. (3) lit. „h”, art. 196 alin. (1) lit. „a” și art. 243 alin. (1) lit. „a” din O.U.G.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1** Se aproba actualizarea Anexei 1 – Lista bunurilor din domeniul public și privat al Orașului Cisnădie, concesionate către Ocolul Silvic Valea Sadului RA, conform Contractului de dare în administrare nr. 10551/04.10.2010, de la valoarea de 361.573.572,16 lei, la valoarea de **440.848.562,46 lei**, reprezentând:

- bunuri din domeniul public în suma de 237.075.559,69 lei, paduri



- bunuri din domeniul public in suma de 53.145,44 lei, drumuri forestiere
- bunuri din domeniul privat in suma de 203.719.857,33 lei, pasuni

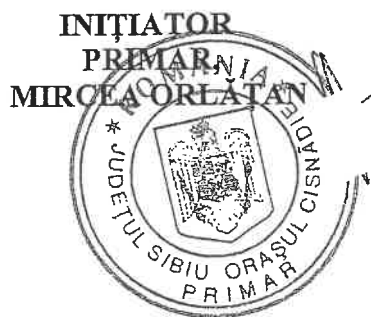
**Art.2** Lista bunurilor din domeniul public si privat al Orasului Cisnădie, concesionate catre RPL Ocolul Silvic Valea Sadului actualizată este prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotarare.

**Art.3** Se aproba incheierea unui act aditional la contractul de dare in administrare nr. 10551/04.10.2010 care sa cuprindă cele specificate la art.1-2 din prezenta.

**Art.4** Primarul orasului Cisnădie, membrii RPL Ocolul Silvic Valea Sadului SA vor asigura executarea prevederilor prezentei hotarari.

**Art.5** Comunicarea si publicitatea prezentei hotarari vor fi asigurate de catre Directia administratie publica locala.

Adoptata in Cisnădie, la data de 27 martie 2025, cu \_\_\_\_ voturi „pentru”.



Difuzare: 1 ex Institutia Prefectului-jud. Sibiu

- 1 ex Primar
- 1 ex Viceprimar
- 1 ex Directia economica
- 1 ex Contabilitate
- 1 ex Evidenta hotarari
- 1 ex Dosar sedinta
- 1 ex RPL Ocolul Silvic Valea Sadului
- 1 ex Afisaj





**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL SIBIU**  
**PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE**

Str. P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, 0269/561.005, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

NR. 6069/05.03.2025

Aprobat Primar,  
**MIRCEA ORLĂȚAN**



**RAPORT DE SPECIALITATE**

**privind actualizarea listei bunurilor din domeniul public al Orașului Cisnădie, date în administrare către Ocolul Sivic Valea Sadului RA și încheierea unui act adițional la Contractul de dare în administrare nr. 10551/04.10.2010 încheiat între Orașul Cisnădie și Ocolul Silvic Valea Sadului RA**

Reevaluarea activelor fixe corporale se efectuează cu scopul determinării valorii juste a acestora, ținându-se seama de inflație, utilitatea bunului, starea acestuia și de prețul pieței, atunci când valoarea contabilă diferă semnificativ de valoarea justă.

Astfel conform prevederilor Ordinului 3471/2008, pentru aprobarea Normelor privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe corporale aflate în patrimoniul instituțiilor publice art. 3 alin.1 lit.b, sa procedat la reevaluarea activelor fixe concesionate către Ocolul Silvic Valea Sadului RA. În acest scop a fost constituită comisia de reevaluare a mijloacelor fixe concesionate conform Dispoziției primarului ----- și adresa nr., s-a procedat în data de ----- la reevaluarea mijloacelor fixe concesionate de către Orașul Cisnădie către Ocolul Silvic Valea Sadului RA.

În urma reevaluării, valoarea de înregistrare în contabilitate a activelor concesionate către Ocolul Silvic Valea Sadului RA a ajuns la valoare totală de 440.848.562,46 lei.

Fiind îndeplinite condițiile prevăzute de actele normative invocate, în conformitate cu prevederile art.129 alin.(1), alin.(2) lit. "c", art.139 alin. (1), art.140 alin.(1), art. 196 alin. (1) lit. „a” și art.243 alin.(1) lit.”a” din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și



completările ulterioare, se impune inițierea unui proiect de hotărâre privind încheierea unui act adițional la contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare și gospodărire în sensul exploatării sale conform destinației.

Director ,  
Simona Paraschiva Șaroiu

Consilier,  
Manuela Cioranu





ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
PRIMĂRIA ORAȘULUI CISNĂDIE

Str. P-ța Revoluției nr. 1, cod 555300  
Tel. 0269/561.147, fax 0269/561.012  
<http://www.cisnadie.ro>, e-mail: [primarie@cisnadie.ro](mailto:primarie@cisnadie.ro)

Nr.6066/05.03.2025

**REFERAT DE APROBARE**

**privind actualizarea listei bunurilor din domeniul public al Orașului Cisnădie, date în administrare către Ocolul Silvic Valea Sadului RA și încheierea unui act adițional la Contractul de dare în administrare nr. 10551/04.10.2010 încheiat între Orașul Cisnădie și Ocolul Silvic Valea Sadului RA**

Conform contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice nr. 10551/04.10.2010 se impune încheierea unui act adițional la contractul mai sus menționat, întrucât în baza Dispoziției primarului nr----- și în baza adresei nr. ----- , și având în vedere Ordinul.3471/2008 cf.art.3 alin.1 lit.b și lit.d din normele metodologice privind reevaloarea și amortizarea activelor fixe corporale aflate în patrimoniul instituțiilor publice s-a efectuat reevaloarea activelor fixe concesionate la Ocolul Silvic Valea Sadului RA.

PRIMAR,  
MIRCEA ORLATAN

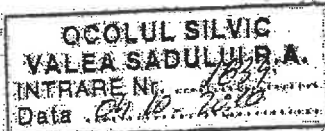




					ANEXĂ nr.1-HCL nr. 27 MARTIE 2025
<b>Lista bunurilor din domeniul public al Oraşului Cisnădie,</b>					
<b>în administrare către OCOLUL SILVIC VALEA SADULUI Cisi</b>					
NR.CRT.	Nr.invenar	Descriere mijloc fix	Valoare inventar VECHE	Valoare reevaluată	Diferențe din reevaluare
1	110016	DRUM FORESTIER BLIDELE 1.7KM-1.1HA	1,931.81	2,512.51	580.70
2	110009	DRUM FORESTIER BRANEASA 5.5 KM -2.5HA	8,413.16	10,942.16	2,529.00
3	110013	DRUM FORESTIER CISNADIOARA 3.0KM-1.8HA	5,123.67	6,663.85	1,540.18
4	110008	DRUM FORESTIER LOTRISOR-PR CAI 2.4 KM 0.3HA	1,231.79	1,602.07	370.28
5	110012	DRUM FORESTIER MAGURA 6.4KM 3.9HA	277.44	360.64	83.40
6	110017	DRUM FORESTIER MAGURA TOCILE 2.8KM 1.8HA	71.93	93.55	21.62
7	110014	DRUM FORESTIER PR ARGINTULUI 2.4KM 1.5HA	15,740.95	20,472.68	4,731.73
8	110011	DRUM FORESTIER PR.URSULUI 3.0KM 1.5HA	4,324.75	5,624.77	1,300.02
9	110015	DRUM FORESTIER PR.URSULUI 4.2KM 2.5HA	502.22	653.19	150.97
10	110010	DRUM FORESTIER STERPU 2.4KM 1.2HA	3,244.52	4,219.82	975.30
<b>TOTAL CONT 212010102A</b>			<b>40,862.24</b>	<b>53,145.44</b>	<b>12,283.20</b>
1	61812	PADURE UP I BRANEASA 1322.70 HA	64,865,209.84	84,363,691.90	19,498,482.06
2	61813	PADURE UP I DUDURUGULPANTA FAG P 136.30HA	6,684,152.19	8,693,408.34	2,009,256.15
3	61810	PADURE UP I MAGURA 2115.7 HA	103,753,930.95	134,942,362.57	31,188,431.62
4	61811	PADURE UP I SIBIU- CATRINA 142.30HA	6,978,392.19	9,076,096.88	2,097,704.69
<b>TOTAL CONT 211010002A01</b>			<b>182,281,685.17</b>	<b>237,075,559.69</b>	<b>54,793,874.52</b>
1	6161667	PASUNE CISNADIOARA DUPA STRAND 0.42HA PEPIN	328,718.06	427,530.71	98,812.65
2	6161653	PASUNE MONT.IMPADURITA MUNTE TOMANATEC 77.6 HA	43,291,000.17	56,304,274.81	13,013,274.64
3	6161654	PASUNE MONT.IMPADURITA GROAPA SASULUI 62.6HA	35,827,698.94	46,597,505.23	10,769,806.29
4	6161655	PASUNE MONT.IMPADURITA MUNTELE MAGURA 3.5 HA	1,952,558.23	2,539,497.23	586,939.00
5	6161658	PASUNE MONT.IMPADURITA MUNTELE VOINEAG 175.4HA	97,851,049.35	97,851,049.35	0.00
<b>TOTAL CONT 211010002A02</b>			<b>179,251,024.75</b>	<b>203,719,857.33</b>	<b>112,548,843.41</b>
<b>TOTAL CONTURI</b>			<b>361,573,572.16</b>	<b>440,848,562.46</b>	<b>167,355,001.13</b>

**INITIATOR  
PRIMAR  
ORLATAN MIRCEA**





## CONTRACT

privind darea în administrarea Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” a unei suprafețe de 0,42 ha. din pășunatul orașului Cislădie, identificată cu nr. cadastral Ps. 2712/1, Cc. 2712/2, Pps. 2712/3, în scopul înființării unei pepiniere silvice  
Nr. 10.551 / 04 OCT. 2010

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

- Orașul Cislădie, prin primar Johann Krech, în calitate de proprietar,
- și
- Regia Publică Locală Ocolul Silvic „Valea Sadului”, reprezentată prin șef ocol, ing. Ion Cimpoca, în calitate de administrator

În temeiul:

- art. 123 alin. (1) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- Hotărârii Consiliului Local Cislădie nr. 62/29 aprilie 2010 privind darea în administrarea Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” a unei suprafețe de 0,42 ha. din pășunatul orașului Cislădie, identificată cu nr. cadastral Ps. 2712/1, Cc. 2712/2, Pps. 2712/3, în scopul înființării unei pepiniere silvice.

s-a încheiat prezentul contract.

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1 Obiectul contractului îl constituie darea în administrarea Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” a unei suprafețe de 0,42 ha. din pășunatul orașului Cislădie, identificată cu nr. cadastral Ps. 2712/1, Cc. 2712/2, Pps. 2712/3, în scopul înființării unei pepiniere silvice.

Art.2 Predarea – preluarea terenului ce face obiectul prezentului contract se va realiza pe bază de Protocol încheiat între proprietar și administrator.

Art.3 În condițiile respectării dreptului de proprietate, bunul va fi administrat și gospodărit într-un sistem unitar, în sensul exploatării sale conform destinației.

### III. DURATA CONTRACTULUI

Art.4 Prezentul contract se încheie pe o durată de 10 ani, cu posibilitatea proprietarului de a denunța unilateral prezentul contract, în situația în care Regia Publică Locală Ocolul Silvic „Valea Sadului” nu își



execută obligațiile născute din actul de transmitere în administrare. Denunțarea unilaterală se va face pe baza unei notificări scrise a proprietarului, cu acordarea unui termen de 2 luni Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” pentru predarea terenului.

#### IV DREPTURI ȘI OBLIGAȚII

Art. 5 Drepturile proprietarului sunt:

- a) de a denunța unilateral prezentul contract de dare în administrare în situația prevăzută la art. 4 din prezentul contract.

Art. 6 Drepturile Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” sunt:

- a) să posedă și să folosească bunul, în condițiile prezentului contract. Dreptul de administrare va putea fi revocat numai dacă titularul său nu își exercită obligațiile născute din prezentul contract;
- b) să execute construcții simple, provizorii, strict în scopul bunei exploatare a pepinierii (magazie unelte, adăpost paznic etc.).

Art. 7 Obligațiile proprietarului sunt:

- a) să predea Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” terenul liber de sarcini;
- b) să asigure administratorului deplina libertate în organizarea și gestionarea activităților, în limitele prevăzute de lege și de prezentul contract.

Art. 8 Obligațiile Regiei Publice Locale Ocolul Silvic „Valea Sadului” sunt:

- a) să se îngrijească de bunul primit în administrare întocmai ca proprietarul acestuia;
- b) să respecte obiectul de activitate pe această suprafață și anume producerea de material sădător;
- c) să suporte, de la data preluării terenului, cheltuielile necesare folosinței acestuia, neavând dreptul să ceară restituirea acestora de la proprietar;
- d) să respecte delimitarea granițelor suprafeței de teren care face obiectul prezentului contract;
- e) împrejurările ce se vor realiza să respecte reglementările legale în vigoare;
- f) să nu modifice traseul cursurilor de apă din zonă;
- g) să respecte normele P.S.I. dată fiind apropierea de pădure;
- h) lucrările în teren să fie făcute astfel încât să nu ducă la distrugerea structurii solului sau la eroziunea acestuia;



- i) accesul la teren va fi amenajat fără a afecta proprietățile vecine și fără a deteriora „vadul” de trecere prin albia pârâului „Valea Argintului”;
- j) materialul săditor obținut din această pepinieră nu este destinat comercializării și va fi folosit numai pentru terenurile forestiere administrate de Regia Publică Locală Ocolul Silvic „Valea Sadului”;
- k) să nu închirieze, să nu concesioneze, să nu transmită în comodat folosința terenului sau să nu dispună în orice alt mod de acesta;
- l) să asigure prin mijloace proprii paza terenului;
- m) să restituie terenul în integritatea lui, liber de orice sarcini, la încetarea contractului.

## V. RISCURI

Art.9 Regia Publică Locală Ocolul Silvic „Valea Sadului” va suporta riscul deteriorării terenului în următoarele cazuri:

- a) întrebuințarea terenului contrar destinației sale;
- b) continuarea folosirii terenului după expirarea termenului de 2 luni prevăzut la art. 4 din prezentul contract.

## VI. ÎNCETAREA ȘI MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art.10 Prezentul contract își încetează efectele în următoarele cazuri:

- a) prin acordul de voință al părților semnatare;
- b) prin denunțarea unilaterală, în situația prevăzută la art. 4 din prezentul contract, respectiv Regia Publică Locală Ocolul Silvic „Valea Sadului” nu își execută obligațiile născute din contract.

Art.11 Orice modificare a condițiilor de administrare va face obiectul unui act adițional acceptat de părți.

## VII FORȚA MAJORĂ

Art.12 Forța majoră exonerează părțile în cazul executării necorespunzătoare sau cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezentul contract.

Prin forță majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil sau insurmontabil apărut după încheierea contractului, care împiedică părțile să execute obligațiile asumate.

## VIII SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Art.13 Eventualele litigii ce pot interveni între părți se vor soluționa pe cale amiabilă. Dacă acest lucru nu este posibil, soluționarea litigiului revine instanței judecătorești de contencios administrativ, având în vedere natura juridică de contract administrativ a prezentului act.



## IX DISPOZIȚII FINALE

Art.14 Presentul contract s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte și va intra în vigoare la data încheierii contractului de predare-preluare.

Proprietar,

Orașul Cisnădie  
Primar,  
Johann Krech



Administrator,

Regia Publică Locală Ocolul Silvic  
„Valea Sadului”  
Șef Ocol  
Ing. Ion Cîmpoca

Director  
Cornel Barbu

Consilier juridic,  
Anda Spinel

